

**Bedienungsanleitung DE**

**Instruction manual EN**

**Mode d'emploi FR**



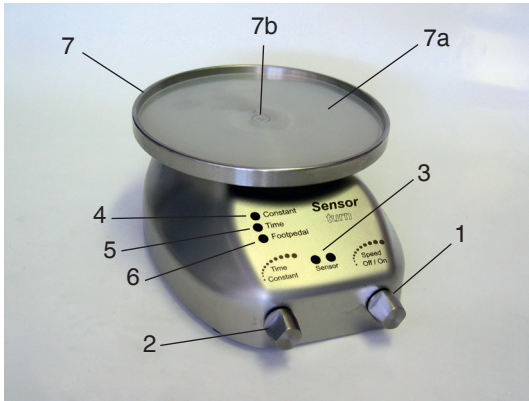
# ***Sensorturn*** pro

Sensorgesteuerter Drehtisch  
für Petrischalen

Sensor-controlled turntable for  
Petri dishes

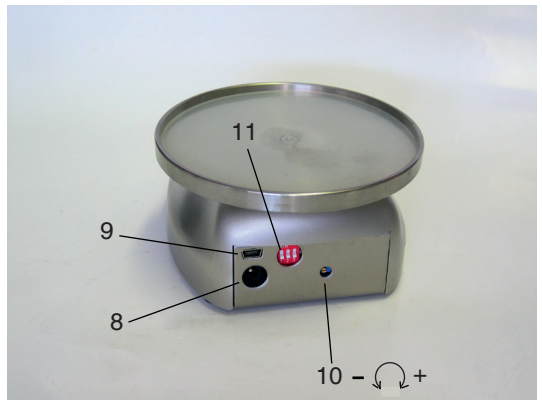
able tournante commandée par  
capteur pour boîtes de Pétri





- 1 - Drehschalter Off - On  
u. Drehzahleinstellung
- 2 - Drehschalter Constant - Time
- 3 - IR-Sensor
- 4 - LED Constant
- 5 - LED Time
- 6 - LED Footpedal
- 7 - Drehteller
- 7a - Silikoneinlage
- 7b - Feststellschraube Drehteller

- 8 - Buchse für Steckernetzteil
  - 9 - Buchse für Fußpedal
  - 10 - Trimmer für IR-Sensor Erfassungsbereich
  - 11 - Multischalter
- Schalter 1: Aktivierung Fußpedal  
 Schalter 2: Zeitbereich Timebetrieb  
 (1 - 25 sec oder 5 - 125 sec)  
 Schalter 3: Aktivierung Fußpedal-  
 betriebsart „Standard“



Die vorliegende Gebrauchsanleitung bitte aufmerksam durchlesen, um sich mit dem Produkt vertraut zu machen. Zur späteren Einsichtnahme die Gebrauchsanleitung gut aufbewahren.

### **Verwendung:**

Der Drehtisch **Sensorturn pro** ist für rationelles und steriles Ausplattieren / Beimpfen von Petrischalen entwickelt worden. Zum ermüdungsfreien Arbeiten ist der

**Sensorturn pro** mit einem IR-Sensor ausgestattet und ermöglicht ein beliebiges Ein- und Ausschalten des Drehtellers per Handzeichen.

Der **Sensorturn pro** ist leistungsstark, UV-beständig und abflammbar.

### **Warnhinweise:**

- **Beim Auspacken des Gerätes bitte auf evtl. Transportschäden achten und bei sichtbaren Beschädigungen nicht in Betrieb nehmen.**
- **Zum sicheren Arbeiten sollte das Gerät auf einer ebenen Oberfläche stehen. Die Umgebungstemperatur sollte +5°C bis +50°C betragen.**
- **Das mitgelieferte Steckernetzteil ist für eine Spannung von 230V / 50 / 60Hz ausgelegt: Das Gerät darf nur angeschlossen werden, wenn diese Werte mit der vorgesehenen Stromversorgung übereinstimmen.**
- **Vor eindringender Feuchtigkeit schützen.**
- **Nach Ende der Benutzung das Gerät am Drehschalter (1) ausschalten.**

## Lieferumfang:

### Sensorturn pro **Art.-Nr. 7.002.000**

mit IR-Sensor und Fußpedalanschluss

14 - 210 U/min

5 Betriebsarten:

IR-Sensor: Time / Constant

Fußpedal: Standard / Start-Stop / Time

Drehteller mit transparenter Silikoneinlage

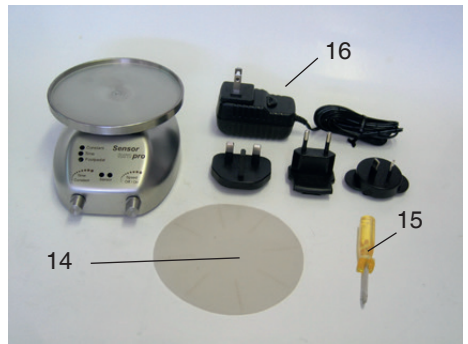
Silikoneinlage für Zentrierung (14)

Schraubendreher für

Sensorerfassungsbereich (15)

Steckernetzteil (16)

Bedienungsanleitung und 2 Jahre Garantie



## 1. Standort:

Zum sicheren Arbeiten sollte das Gerät auf einer ebenen Oberfläche stehen. Die Umgebungstemperatur sollte +5°C bis +50°C betragen.

## 2. Elektrischer Anschluss:

Stecken Sie das Anschlusskabel des Steckernetztes (16) in die Buchse (8) auf der Geräterückseite. Das mitgelieferte Steckernetzteil ist für eine Spannung von 230V / 50 / 60Hz ausgelegt. Das Gerät darf nur angeschlossen werden, wenn diese Werte mit der vorgesehenen Stromversorgung übereinstimmen.

## 3. Bedienung: Ein-/Ausschalter, DrehzahlEinstellung:

Mit dem Drehschalter (1) schalten Sie das Gerät ein und wählen gleichzeitig die gewünschte Drehzahl (U/min). Abhängig von der gewählten Betriebsart leuchten eine oder mehrere LED's auf (4,5,6). Durch Linksdrehung des Drehschalters (1) schalten Sie das Gerät wieder aus.

### 3.1 LED's für verschiedene Betriebsarten:

LED Constant (4) leuchtet:

Betriebsart IR-Sensor „Constant“

LED Time (5) leuchtet:

Betriebsart IR-Sensor „Time“

LED Constant (4) und LED Footpedal (6) leuchten:

Betriebsart Fußpedal „Start-Stop“

LED Time (4) und LED Footpedal (6) leuchten:

Betriebsart Fußpedal „Time“

LED Footpedal (6) leuchtet:

Betriebsart Fußpedal „Standard“

Werkseinstellung: LED Constant (4) für IR-Sensor Betriebsart „Constant“ leuchtet dauerhaft.

### 3.2 Betriebsart IR-Sensor „Constant“:

Den Drehschalter (2) auf „Constant“ stellen. Sicherstellen dass der Multischalter (11-1) „Aktivierung Fußpedal“ auf der Geräterückseite auf Position „OFF“ steht. Zum Starten der Rotation den IR-Sensor (3) durch Vorbeistreichen mit der Hand im Abstand von 5-50 mm aktivieren. Die Drehbewegung des Tellers (7) wird durch erneutes Vorbeistreichen gestoppt.

### 3.3 Betriebsart IR-Sensor „Time“:

Den Drehschalter (2) auf „Time“ stellen. Sicherstellen dass der Multischalter (11-1) „Aktivierung Fußpedal“ auf der Geräterückseite auf Position „OFF“ steht. Zum Starten der Rotation den IR-Sensor (3) durch Vorbeistreichen mit der Hand im Abstand von 5-50 mm aktivieren. Der Drehteller (7) stoppt nach der am Drehschalter (2) eingestellten Zeit selbsttätig.

### 3.4 Betriebsart Fußpedal „Start-Stop“:

Stecken Sie das Verbindungskabel des Fußpedals in den Fußpedalanschluss (9). Den Multischalter (11-1) „Aktivierung Fußpedal“ auf der Geräterückseite auf Position „On“ und den Drehschalter (2) auf „Constant“ stellen. Die Rotation wird durch betätigen des Fußpedals gestartet. Zum Stoppen der Rotation Fußpedal nochmals betätigen.

Werkseinstellung: Multischalter 11-1 in Off-Position

### 3.5 Betriebsart Fußpedal „Time“:

Stecken Sie das Verbindungskabel des Fußpedals in den Fußpedalanschluss (9). Den Multischalter (11-1) „Aktivierung Fußpedal“ auf der Geräterückseite auf Position „On“ stellen und den Drehschalter (2) auf „Time“ stellen. Die Rotation wird durch betätigen des Fußpedals gestartet. Der Drehteller (7) stoppt nach der am Drehschalter (2) eingestellten Zeit selbsttätig.

Werkseinstellung: Multischalter 11-1 in Off-Position

### 3.6 Betriebsart Fußpedal „Standard“:

Stecken Sie das Verbindungskabel des Fußpedals in den Fußpedalanschluss (9). Den Multischalter (11-1) „Aktivierung Fußpedal“ und Multischalter (11-3) „Aktivierung Fußpedal Betriebsart Standard“ auf der Geräterückseite auf Position „On“ stellen. Die Rotation wird durch betätigen des Fußpedals gestartet. Während des Rotationsvorganges das Fußpedal gedrückt halten. Die Rotation stoppt nach Loslassen des Fußpedals.

Werkseinstellung: Multischalter 11-1 und 11-3 in Off-Position

## 4. Erfassungsbereich IR-Sensor:

Durch Drehen der Schraube (10) mit dem mitgelieferten Schlitzschraubendreher (15) kann der Erfassungsbereich des IR-Sensors den speziellen Bedürfnissen angepasst werden. Durch Linksdrehen wird der Erfassungsbereich kürzer, durch Rechtsdrehen länger. Hinweis: Es ist möglich die Sensorreichweite auf 0 mm oder über 50 mm zu verändern. Der IR-Sensor reagiert dann nicht mehr.

## 5. Zeitbereich Time-Betrieb wählen:

In der Betriebsart „Time“ lassen sich die Drehzeiten am Drehschalter (2) zwischen 1 - 25 Sekunden oder 5 - 125 Sekunden einstellen.

Hierzu den Multischalter (11-2) „Zeitbereich Timebetrieb“ auf der Geräterückseite passend einstellen.

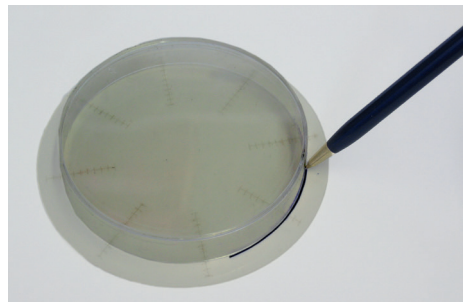
Multischalter 11-2 in Off-Position: Zeitbereich 1 - 25 sec.

Multischalter 11-2 in On-Position: Zeitbereich 5 - 125 sec.

Werkseinstellung: Multischalter 11-2 in Off-Position

## 6. Zentrierung:

Bei Verwendung des Zentrierrings können beliebig große Petrischalen auf den Drehteller (7) zentriert platziert werden. Um den Zentrierring an die Petrischale anzupassen, die Silikoneinlage für den Zentrierring (14) auf die in dieser Bedienungsanleitung abgedruckte Schablone legen.



Stellen Sie eine leere Petrischale auf die Silikonmatte und zentrieren Sie diese mit Hilfe des Fadenskreuzes. Markieren Sie mit einem Kugelschreiber den äußeren Rand der Petrischale auf der Silikonmatte. Schneiden Sie den Kreis aus und platzieren Sie den Zentrierung auf dem Drehteller **(7)**.

### 7. Drehtellerdemontage und Reinigung:

Gerät außer Betrieb nehmen. Der Drehteller **(7)** und die Silikonmatte **(7a)** können mit handelsüblichem Desinfektionsmittel gereinigt werden. Zusätzlich ist es möglich den Drehteller vom Gerät abzuschrauben und separat zu reinigen.

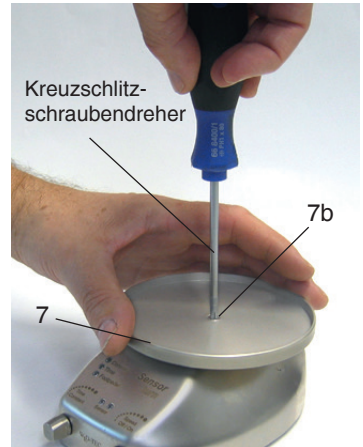
Dabei ist wie folgt zu verfahren: Die Silikonmatte **(7a)** vom Drehteller **(7)** entfernen. Halten Sie den Drehteller **(7)** mit einer Hand fest und schrauben Sie die Feststellschraube **(7b)** des Drehtellers mit einem Kreuzschlitzschraubendreher heraus (ca. 4-5 Umdrehungen nach links). Der Drehteller **(7)** kann nun nach oben abgenommen werden.

Der abgenommene Drehteller und die Silikonmatte können auch im Autoklaven sterilisiert werden.

Hinweis: Bei Sterilisation im Autoklaven können Verfärbungen am Drehteller entstehen.

Wiedereinbau: Platzieren Sie den Drehteller **(7)** auf dem Gerät.

Halten Sie den Drehteller mit einer Hand fest und schrauben Sie den Drehteller mit der Feststellschraube **(7b)** wieder fest (4-5 Umdrehungen nach rechts).



### 8. Drehtellerwechsel:

Der im Lieferumfang enthaltene Drehteller für Petrischalen bis zu 100 mm kann gegen einen großen Drehteller für Petrischalen bis zu 150 mm ausgetauscht werden.

(optional, **Art.-Nr.: 7.000.150**)

Um den Drehteller zu wechseln verfahren Sie wie folgt:

Die Silikonmatte **(7a)** vom Drehteller **(7)** entfernen. Halten Sie den Drehteller **(7)** mit einer Hand fest und schrauben Sie die Feststellschrauben **(7b)** des Drehtellers mit einem Kreuzschlitzschraubendreher heraus (ca. 4-5 Umdrehungen nach links).

Der Drehteller **(7)** kann nun nach oben abgenommen werden. Anschließend platzieren Sie den großen Drehteller auf dem Gerät. Halten Sie den Drehteller mit einer Hand fest und schrauben Sie den Drehteller mit der Feststellschraube **(7b)** wieder fest (4-5 Umdrehungen nach rechts).

Die große Silikonmatte in den Drehteller legen (im Lieferumfang des großen Drehtellers **Art.-Nr.: 7.000.150** enthalten).

### 9. Garantie:

Die Garantie gilt für 2 Jahre. Ausgenommen sind Defekte durch unsachgemäße Bedienung, Veränderungen oder Eingriffe am Gerät.

**Zubehör:****Glasspatel**

in Triangelform zum Beimpfen

**Art.-Nr.: 6.000.370****Edelstahlspatel**

in Triangelform zum Beimpfen

**Art.-Nr.: 6.000.371****Tray**

mobil zum Ablegen von Instrumenten

**Art.-Nr.: 6.000.320****Drehteller Sensorturn pro, extra groß**

für Petrischalen bis zu 150 mm Durchmesser,  
mit Silikoneinlage

**Art.-Nr.: 7.000.150****Tray**

rechts und links montierbar,  
3 Ablagemöglichkeiten

**Art.-Nr.: 8.000.340****Edelstahlfußpedal**

Kabellänge 3 m

**Art.-Nr.: 6.000.402****Fußpedal Mini,**

aus Kunststoff, Kabellänge 3 m

**Art.-Nr.: 6.000.403****Kabelloses Funk-Fußpedal**

(nur EU-Staaten)

**Art.-Nr.: 7.000.404-RF**

## Fehlerbehebung

### Grüne LED (4,5,6) leuchtet nach dem Einschalten nicht

Korrekten Anschluss des Netzteils überprüfen.

Sicherstellen, dass das Originalnetzteil verwendet wird.

Spezifikationen: 9V / DC, 1,3 A      Polarität: + —  —

### Grüne LED (4,5,6) blinkt

Dieses Signal erscheint wenn die Geräteinnentemperatur 70°C überschreitet. Bei normaler Belüftung ist das Gerät für Dauerbetrieb ausgelegt. Gerät abkühlen lassen.

### Serviceadresse:

WLD-TEC GmbH  
Halle-Kasseler-Str.49  
37318 Arenshausen  
Deutschland

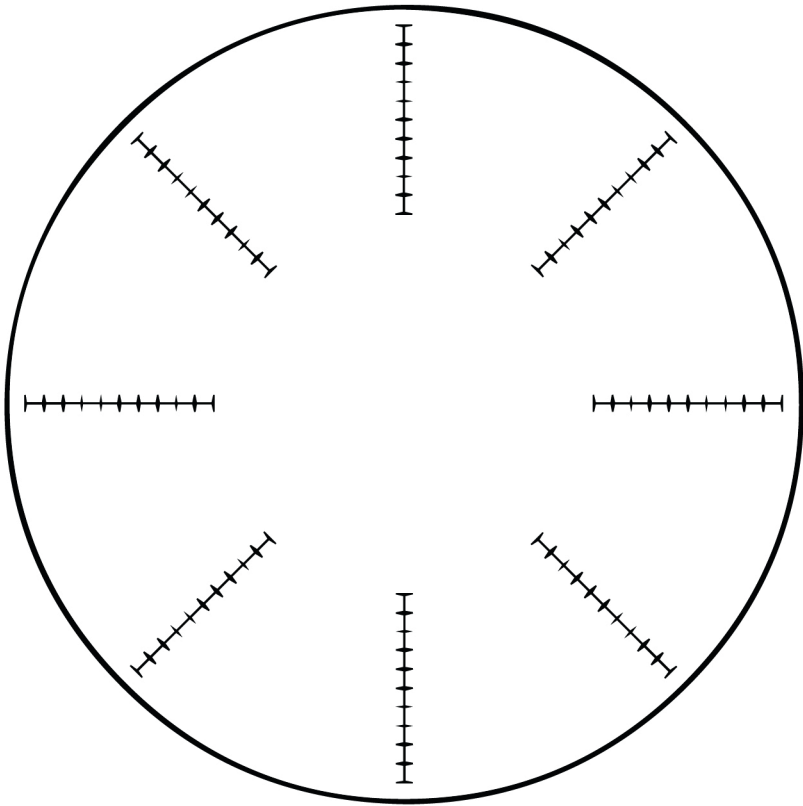
Telefon: +49 36081 68940

Telefax: +49 36081 68942

Email: [sales@wld-tec.com](mailto:sales@wld-tec.com)

Internet: [www.wld-tec.com](http://www.wld-tec.com)





Notizen



# EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

## Declaration of Conformity

zu den Richtlinien / following to the Directives: 2014/30/EU, 2014/35/EU & 2011/65/EU  
für sensorgesteuerten Drehtisch / for sensor controlled turntable

**SensorTurn pro Typ / Type 7.002.000**

### 1. Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetic Compatibility Directive

#### 1.1 EN 61326-1:2013

Elektrische Betriebsmittel für Leittechnik und  
Laborinssatz, EMV-Anforderungen  
Electrical equipment for measurement and  
laboratory use, EMC requirements

#### Störaussendung:

Elektrische Betriebsmittel der Klasse B, Gruppe 1  
Electrical Equipment, class B, Group 1

#### Generic Emission Standard:

Störfestigkeit:  
Generic Immunity Standard: Industrielle Bereiche  
Industrial areas

### 2. Sicherheit elektrischer Betriebsmittel / Security of electrical resources

#### 2.1 EN 61010-1:2010

Sicherheitsanforderungen an elektrische Mess-, Steuer-,  
Regel- und Laborgeräte, Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Safety requirements for electrical equipment for measurement,  
control, and laboratory use, Part 1: General requirements  
control, and laboratory use.

#### 2.2 EN 61010-2-010:2014

Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-,  
Regel- und Laborgeräte, Teil 2-010: Besondere Anforderungen  
an Laborgeräte für das Erhitzen von Stoffen  
Safety requirements for electrical equipment for measurement,  
control, and laboratory use, Part 2-010: Particular requirements  
for laboratory equipment for the heating of materials



WLD-TEC GmbH  
Halle-Kasseler-Str. 49  
D-37318 Auenstrausen  
Germany

  
Artur Rynkar  
(Gesetzestätiger, CEO)

Auenstrausen, 20.03.2020



Firma / Company: WLD-TEC GmbH  
Gerätetyp / Typ: FW8000M/09  
Art.-Nr. / Part-No.: 1889085  
Zeichnungs-Nr. / Draw.-No.: 15.4474.500-01

Lieferzustand / Specification

### 8 CE-Konformitätserklärung / Declaration of Conformity

Wir, der Hersteller, erklären hiermit, dass das Produkt /  
We, the manufacturer, hereby confirm, that the product:

Gerätetyp / Type: FW8000M/09

Artikel-Nr. / Part-No.: 1889085

Zeichnungs-Nr. / Drawing-No.: 15.4474.500-01

weitere Merkmale /  
additional information:

mit der beiliegenden Beschreibung die Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG  
(gültig bis 19. April 2016) der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU (gültig ab 20. April 2016),  
der EMV-Richtlinie 2014/30/EG und Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG erfüllt.

Hiermit bestätigen wir, dass unsere Produkte, unabhängig von der Produktionsstätte, RoHS-konform  
produziert werden und die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU (Neuassung der Richtlinie  
2002/95/EU) erfüllen.

with the enclosed description fulfills the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC  
(valid to 19 April 2016) the Low Voltage Directive 2014/35/EU (valid from 20 April 2016),  
the regulations of the EMC Directive 2014/30/EC and the eco design Directive 2009/125/EC.

Hereby, we certify that our products, regardless of the production location, RoHS compliant and  
fulfill the directive 2011/65/EC (revised version: directive 2002/95/EC).

Das Gerät entspricht der / The unit corresponds to:

- |                                                             |                                     |                                                  |                                             |                                                    |                                     |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------|
| a) Niederspannungsrichtlinie /<br>Low Voltage Directive     | <input checked="" type="checkbox"/> | b) EMV-Richtlinie /<br>EMC Directive             | <input checked="" type="checkbox"/>         | c) Öko Design /<br>Eco Design                      | <input checked="" type="checkbox"/> |
| <input checked="" type="checkbox"/> EN60901-1-Ed. 3 07/2007 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> EN 60801-1-2 | <input checked="" type="checkbox"/> 12/2007 | <input checked="" type="checkbox"/> Not applicable |                                     |

Ausstellungsdatum / Date of issue: 22.03.2016



FIRMO Gesellschaft GmbH  
Von-Lübke-Str. 11  
48696 Oesterhagen

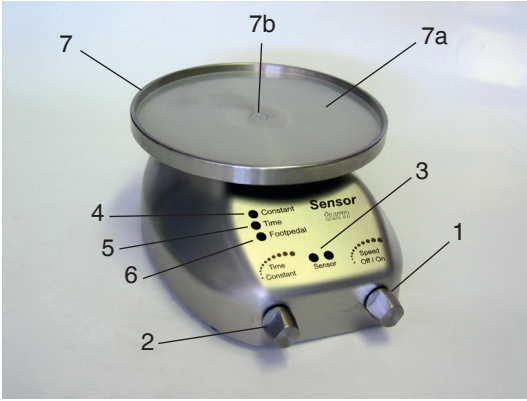


Firmenstempel / Company stamp

Armin Wegener  
Vice President Research & Development

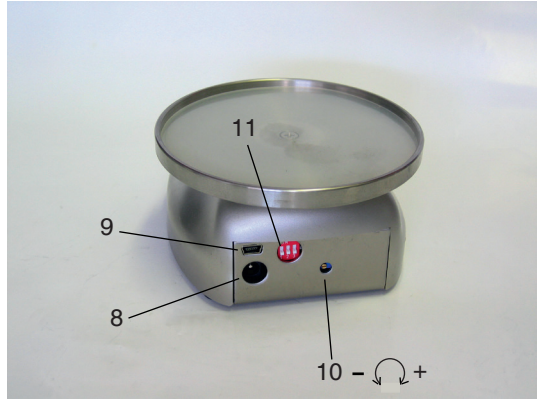
**Technische Daten:**

Technik	Microprocessor
<b>Programme</b>	
IR-Sensor:	Constant Time mit Timer (1 - 25 sec oder 5 - 125 sec, einstellbar)
Fußpedal:	Start-Stop Standard (Rotation bei gedrücktem Fußpedal) Time mit Timer (1 - 25 sec oder 5 - 125 sec, einstellbar)
<b>Mechanisch</b>	
Petrischalengröße:	bis Ø 100 mm (Ø 150 mm optional)
Drehrichtung:	rechts
Gehäuse u. Bedienelemente:	Edelstahl und Glas, UV und lösungsmittelbest.
Abmessungen (B x H x T):	109 x 59 x 130 mm
Gewicht:	860 g
Max. Belastung:	400 g
<b>Elektrisch</b>	
Drehzahlbereich:	14 - 210 U/min
Erfassungsbereich IR-Sensor:	5 - 50 mm, einstellbar
Zeitbereich Time-Betrieb:	1 - 25 sec oder 5 - 125 sec, einstellbar
Zeitbereich Constantbetrieb:	unbegrenzt
Schutzklasse:	II
Fußpedalanschluss:	vorhanden
Leistungsaufnahme:	3,5 VA
Netzteil:	pri.: 100 - 240 V / 50/60 Hz / max. 0,3 A sec.: 9V DC / 1,3 A
<b>Zulassungen</b>	
CE:	EN 61326-1, EN 61010-1, EN61010-2-010
EU Richtlinien:	2014/30/EU, 2014/35/EU & 2011/65/EU



- 1 - Knob, Off - On and Rotation Speed
- 2 - Knob, Constant - Time
- 3 - IR-Sensor
- 4 - LED Constant
- 5 - LED Time
- 6 - LED Footpedal
- 7 - Turntable
- 7a - Silicone Covering
- 7b - Fixing screw

- 8 - Power connector
  - 9 - Connector for foot pedal
  - 10 - Setting screw for IR-Sensor detection range
  - 11 - Multiswitch
- Switch 1: Enable foot pedal  
 Switch 2: Timer selection  
 (1 - 25 sec. or 5 - 125 sec.)  
 Switch 3: Enable foot pedal operation "Standard"



Read these instructions carefully to familiarize yourself with the product. Please retain these operating instruction for future reference.

**Use:**

The **Sensorturn pro** turntable has been developed for rational and sterile plating / inoculation of petri dishes. For operation without fatigue, the **Sensorturn pro** is equipped with an IR-Sensor and allows switching-on and -off of the turntable with movements of the hand. The **Sensorturn pro** is highly efficient, UV-resistant and flame-sterilizable.

EN

**SAFETY PRECAUTIONS:**

- **On unpacking the unit, check for possible transportation damages. If there is any visible damage, do not try to operate the device. (Contact our service representative immediately.)**
- **For safe operation the unit should be on a level surface. The ambient temperature should be +5° C to +50° C.**
- **The default supply must be connected to a voltage source of 100 - 240 V / 50/60 Hz. The device may only be connected to the mains power supply if the values for the operating voltage given above are identical to the available mains voltage.**
- **Protect against moisture.**
- **On ending operation, switch off the device with knob (1), (Off).**

## The range:

### Sensorturn pro

Art-No.: 7.002.000

includes IR-Sensor and connector for foot pedal  
14 - 210 rpm

5 operating modes:

IR-Sensor: Time / Constant

Foot pedal: Standard / Start-Stop / Time

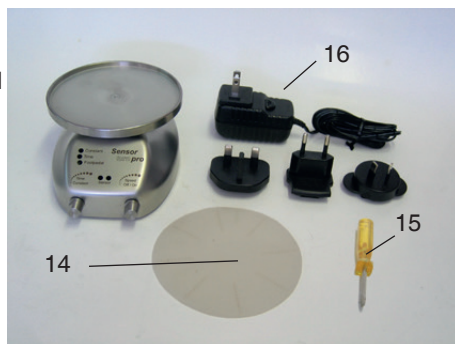
Turn-table with silicone covering

Silicone mat for centring ring (14)

Screwdriver for IR-Sensor detection range (15)

Power connection (16)

Instruction manual and 2-year warranty



## 1. Operating location:

For safe operation the **Sensorturn pro** should be on a level surface. The ambient temperature should be +5° C to + 50° C.

## 2. Electrical Connection:

Insert the power connection (15) into the socket (8) on the back panel of the unit. The default supply must be connected to a voltage source of 100 - 240 V / 50/60 Hz. The device may only be connected to the mains power supply if the values for the operating voltage given above are identical to the available mains voltage.

## 3. Switching on / off and rotation speed adjustment:

Switch the device on with the knob (1) and concurrently select the desired rotation speed (RPM). One or more LED's (4,5,6) light up depending on the selected operating mode. Switch the unit off by turning the knob (1) counter-clockwise to the Off-position.

### 3.1 LED's for operating modes:

LED Constant (4) lights up:

IR-Sensor operating mode "Constant"

LED Time (5) lights up:

IR-Sensor operating mode "Time"

LED Constant (4) and

LED Footpedal (6) light up:

Foot pedal operating mode "Start-Stop"

LED Time (4) and LED Footpedal (6) light up:

Foot pedal operating mode "Time"

LED Footpedal (6) lights:

Foot pedal operating mode "Standard"

Factory Setting: LED Constant (4) for IR-Sensor operating mode "Constant" lights up.

### 3.2 IR-Sensor operating mode "Constant"

Set the knob (2) to „Constant“ and ensure that the Multiswitch (11-1) "Enable foot pedal" at the rear side of the unit is in Off-position. To start the rotation, activate the IR-Sensor (3) by moving your hand past it at a distance of 5 to 50 mm.

The rotary movement of the turntable (7) is stopped by a second hand movement.

### 3.3 IR-Sensor operating mode "Time"

Set the knob (2) to „Time“ and ensure that the Multiswitch (11-1) "Enable foot pedal" at the rear side of the unit is in Off-position. To start the rotation, activate the IR-Sensor (3) by moving your hand past it at a distance of 5 to 50 mm. The turntable (7) stops automatically when the time set on the rotary switch (2) has run out.

### 3.4 Foot pedal operating mode “Start-Stop“:

Insert the cable of the foot pedal in the connector (9). Set the Multiswitch (11-1) “Enable foot pedal“ at the rear side of the unit to On-position and turn the knob (2) to “Constant“.

To start the rotation, press the foot pedal. The turntable (7) stops when the foot pedal is pressed for a second time.

Factory setting: Multiswitch 11-1 in Off-position

### 3.5 Foot pedal operating mode “Time“:

Insert the cable of the foot pedal in the connector (9). Set the Multiswitch (11-1) “Enable foot pedal“ at the rear side of the unit to On-position and turn the knob (2) to “Time“.

To start the rotation, press the foot pedal. The turntable (7) stops automatically when the time set on the rotary switch (2) has run out.

Factory setting: Multiswitch 11-1 in Off-position

### 3.6 Foot pedal operating mode “Standard“:

Insert the cable of the foot pedal in the connector (9). Set the Multiswitch (11-1) “Enable foot pedal“ and Multiswitch (11-3) “Enable foot pedal operation Standard“ at the rear side of the unit to On-position. The turntable (7) starts when the foot pedal is pressed. The foot pedal remains depressed for the duration of use. The turntable (7) stops upon release of the pedal.

Factory setting: Multiswitch 11-1 and 11-3 in Off-position

## 4. Detection range of the IR-Sensor:

By turning the setting screw (10) at the rear side of the unit (use the included screwdriver (15)), the detection range of the IR-Sensor can be adapted to special requirements. The detection range is shortened by turning it to the left; extended by turning it to the right.

Attention: It is possible to adjust the sensor range to 0 mm or more than 50 mm. Then the IR-Sensor is out of range and cannot be activated.

## 5. Choosing the time range for the operating mode “Time“:

When working in “Time“ operation the adjustable time range at knob (2) can be chosen between 1 - 25 sec. or 5 - 125 sec.

The time range can be chosen at Multiswitch (11-2) “Timer selection“ at the rear side of the unit.

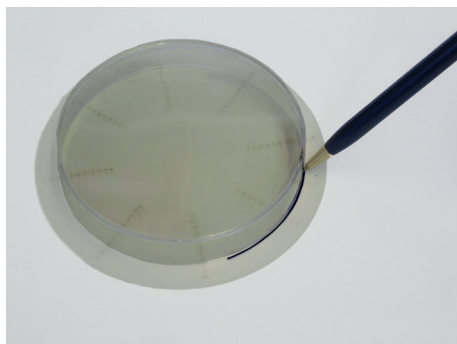
Multiswitch 11-2 in Off-position: Time range 1 - 25 sec.

Multiswitch 11-2 in On-position: Time range 5 - 125 sec.

Factory setting: Multiswitch 11-2 in Off-position

## 6. Centering ring:

The centering ring can be used to center an individual type of petri dish on the turntable (7). To make the centering ring suitable for the needed petri dish size put the silicone mat for the centering ring (14) on the template printed in this instruction manual. Then put an empty petri dish upside down on the silicone mat and adjust it concentric with the help of the crosslines. Use a ball pen to mark the outside shape of the petri dish on the silicone



centering ring. Finally cut out the centering ring according to the marked circle and place the ring on the turntable (7).

### 7. Turntable cleaning and disassembly:

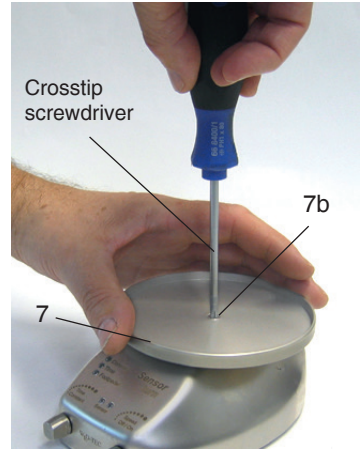
Check the unit is disconnected. The turntable (7) and silicone covering (7a) can be cleaned with customary commercial disinfectants. Additionally, it is possible to remove the turntable from the device to clean it separately. To remove the turntable proceed as follows: Remove the silicone covering (7a). Hold the turntable (7) with your hand and unscrew the fixing screw (7b) completely with a crosstip screwdriver. Turn approx. 4-5 revolutions in counter-clockwise direction. Now remove the turntable (7) from the device.

The disassembled turntable and the silicone covering can also be sterilized in an autoclave.

Note: If the turntable is sterilized in an autoclave the turntable may change it's colour slightly.

Reinstallation: Place the turntable (7) on the device, hold the turntable (7) with your hand and tight the fixing screw in clockwise direction.

Put back the silicone covering (7a) on the turntable (7).



### 8. Changing the turntable:

The included turntable for petri dishes up to a diameter of 100 mm can be interchanged with an larger turntable for petri dishes up to a diameter of 150 mm (optional, **Art.-No.: 7.000.150**).

To interchange the turntable proceed as follows: Remove the silicone covering (7a). Hold the turntable (7) with your hand and unscrew the fixing screw (7b) completely with a crosstip screwdriver. Turn approx. 4-5 revolutions in counter-clockwise direction. Now remove the turntable (7) from the device. Then, place the larger turntable on the device, hold the turntable with your hand and tight the fixing screw (7a) in clockwise direction. Put the larger silicone covering (included with the larger turntable **Art.-No.: 7.000.150**) on the turntable.

### 9. Warranty:

All **Sensorturn pro** are covered under our two-year manufacturer warranty against any manufacture defects in material and workmanship. The WLD-TEC warranty guarantees all **Sensorturn pro** under normal usage conditions and does not cover any damages as a direct result of user misuse or/and abuse. The warranty is void upon any unauthorized servicing, disassembly or modifications.



## Accessories:

### **Glass spatula**

in triangle form for inoculation

**Art.-No.: 6.000.370**

### **Stainless steel spatula**

in triangle form for inoculation

**Art.-No.: 6.000.371**

### **Tray**

mobile tray for instruments

**Art.-No.: 6.000.320**

### **Turntable Sensorturn pro, extra wide**

for petri dishes up to 150 mm diameter,  
with silicone covering

**Art.-No.: 7.000.150**

### **Tray, screw-on**

for right or left side, 3 places

**Art.-No.: 8.000.340**

### **Foot pedal made of stainless steel**

cable length 3 m

**Art.-No.: 6.000.402**

### **Foot pedal Mini, made of plastic**

cable length 3 m

**Art.-No.: 6.000.403**

### **Wireless radio frequency foot pedal**

(EU-countries only)


**Art.-No.: 7.000.404-RF**

## Troubleshooting guide

### **The green LED's (4,5,6) do not light up**

Check for correct connection and specification of the power adapter.  
Ensure that the original power adapter is used.

Specifications: 9V / DC, 1,3 A

Polarity: + —  -

### **One of the green LED's (4,5,6) is blinking fast**

This signal indicates a malfunction if the interior temperature has exceeded 70 °C.  
At a normal room temperature the unit is suited for continuous operation.  
In case of overtemperature. Allow sufficient time for the unit to cool down.

### **Service address:**

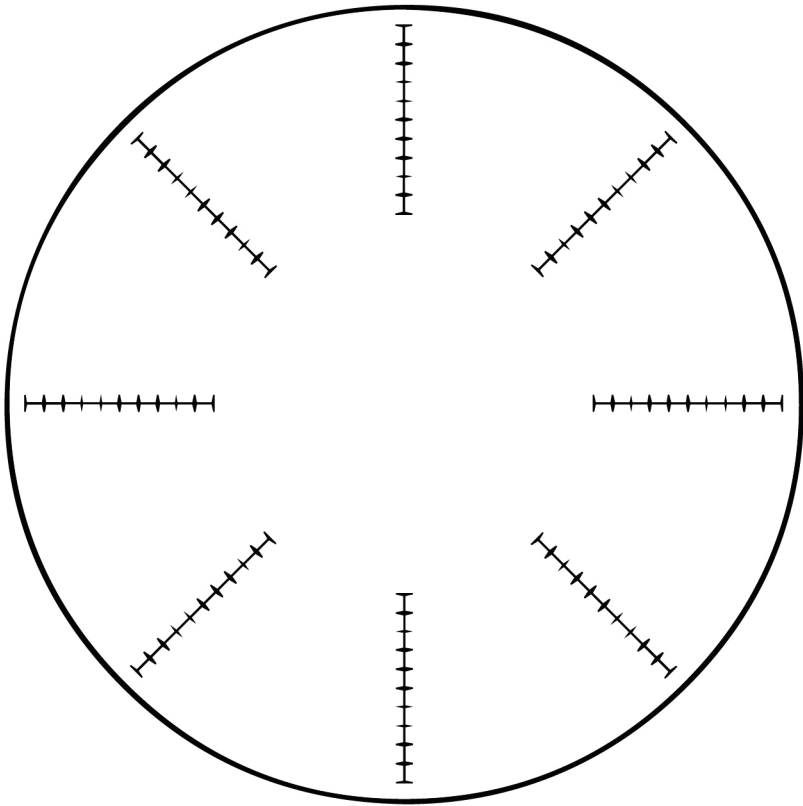
WLD-TEC GmbH  
Halle-Kasseler-Str.49  
37318 Arenshausen  
Germany

Phone: +49 36081 68940  
Fax: +49 36081 68942

Email: [sales@wld-tec.com](mailto:sales@wld-tec.com)  
Internet: [www.wld-tec.com](http://www.wld-tec.com)

Template for centring ring

EN



Notes



# EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

## Declaration of Conformity

zu den Richtlinien / following to the Directives: 2014/30/EU, 2014/35/EU & 2011/65/EU  
für sensorgesteuerten Drehtisch / for sensor controlled turntable

**SensorTurn pro Typ / Type 7.002.000**

### 1. Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetic Compatibility Directive

#### 1.1 EN 61326-1:2013

Elektrische Betriebsmittel für Leittechnik und  
Laborinsatz, EMV-Anforderungen  
Electrical equipment for measurement, control and  
laboratory use, EMC requirements

#### Störaussendung:

Elektrische Betriebsmittel der Klasse B, Gruppe 1  
Electrical Equipment, class B, Group 1

#### Generische Emissions Standard:

Industrielle Bereiche  
Industrial areas  
Generische Immunity Standard:

### 2. Sicherheit elektrischer Betriebsmittel / Security of electrical resources

#### 2.1 EN 61010-1:2010

Sicherheitsanforderungen an elektrische Mess-, Steuer-,  
Regel- und Laborgeräte, Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Safety requirements for electrical equipment for measurement,  
control, and laboratory use, Part 1: General requirements  
control, and laboratory use, Part 1: General requirements

#### 2.2 EN 61010-2-010:2014

Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-,  
Regel- und Laborgeräte, Teil 2-010: Besondere Anforderungen  
an Laborgeräte für das Erhitzen von Stoffen  
Safety requirements for electrical equipment for measurement,  
control, and laboratory use, Part 2-010: Particular requirements  
for laboratory equipment for the heating of materials



W.D-TEC GmbH  
Halle-Kasseler-Str. 49  
D-37318 Avenstrausen  
Germany

  
Artur Rynkar  
(Gesetzestatler, CEO)

Arenshausen, 20.03.2020



Firma / Company: W.D-TEC GmbH  
Gerätetyp / Typ: FW8000M/09  
Art.-Nr. / Part-No.: 1889085  
Zeichnungs-Nr. / Draw.-No.: 15.4474.500-01

Lieferzustand / Specification

### 8 CE-Konformitätserklärung / Declaration of Conformity

Wir, der Hersteller, erklären hiermit, dass das Produkt /  
We, the manufacturer, hereby confirm, that the product:

Gerätetyp / Type: FW8000M/09

Artikel-Nr. / Part-No.: 1889085

Zeichnungs-Nr. / Drawing-No.: 15.4474.500-01

weitere Merkmale /  
additional information:

mit der beiliegenden Beschreibung die Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG  
(gültig bis 19. April 2016) der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU (gültig ab 20. April 2016),  
der EMV-Richtlinie 2014/30/EG und Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG erfüllt.

Hiermit bestätigen wir, dass unsere Produkte, unabhängig von der Produktionsstätte, RoHS-konform  
produziert werden und die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU (Neuassung der Richtlinie  
2002/95/EU) erfüllen.

with the enclosed description fulfills the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC  
(valid to 19 April 2016) the Low Voltage Directive 2014/35/EU (valid from 20 April 2016),  
the regulations of the EMC Directive 2014/30/EC and the eco design Directive 2009/125/EC.

Hereby, we certify that our products, regardless of the production location, RoHS compliant and  
fulfill the directive 2011/65/EC (revised version: directive 2002/95/EC).

Das Gerät entspricht der / The unit corresponds to:

- |                                                         |                                                 |                                      |                                               |                               |                                         |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------|
| a) Niederspannungsrichtlinie /<br>Low Voltage Directive | <input type="checkbox"/> EN60901-1-Ed.3 07/2007 | b) EMV-Richtlinie /<br>EMC Directive | <input type="checkbox"/> EN 60801-1-2 12/2007 | c) Öko Design /<br>Eco Design | <input type="checkbox"/> Not applicable |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------|

Ausstellungsdatum / Date of issue: 22.03.2016



FIRMO Gesellschaft GmbH  
Von-Lübke-Str. 11  
48946 Oesterhörn



Firmenstempel / Company stamp

Armin Wegener  
Vice President Research & Development

## Technical data:

Technology Microprocessor

## Programs

IR-Sensor: Constant  
Time with timer (1 - 25 sec. or 5 - 125 sec., adjustable)

Foot pedal: Start-Stop  
Standard (rotating during pressed foot pedal)  
Time with timer (1 - 25 sec. or 5 - 125 sec., adjustable)

## Mechanical

Petri dish size: up to Ø 100 mm (Ø 150 mm optional)

Rotational direction: clockwise

Casing and operating controls: stainless steel / glass, UV and solvent resistant

Measurements (B x H x T): 109 x 59 x 130 mm

Weight: 860 g

Max. load: 400 g

## Electrical

Rotary speed range: 14 - 210 rpm

Detection range IR-Sensor: 5 - 50 mm, adjustable

Timer range "Timer" operation: 1 - 25 sec. or 5 - 125 sec., adjustable

Constant operation: unlimited

Protection class: II

Connector for foot pedal: yes

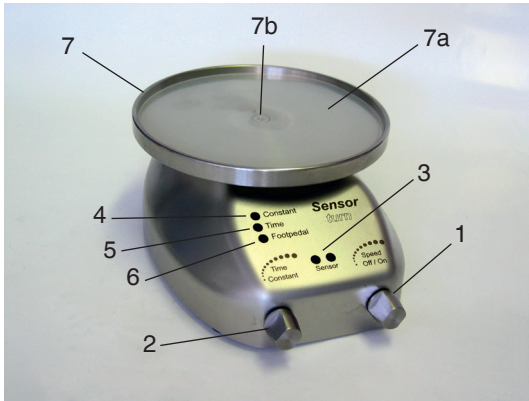
Power consumption: 3.5 VA

Power connection: pri.: 100 - 240 V / 50/60 Hz / max. 0.3 A  
sec.: 9 V DC / 1,3 A

## Licences

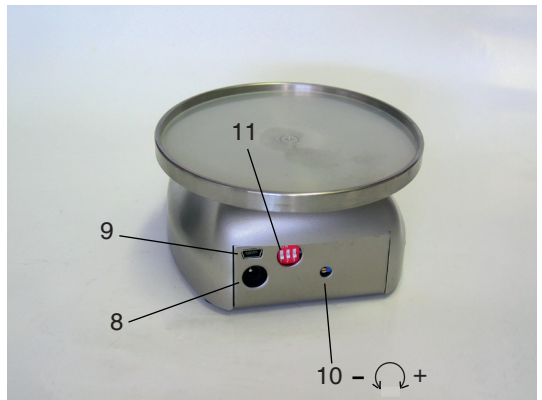
CE: EN 61326-1, EN 61010-1, EN61010-2-010

EU guidelines: 2014/30/EU, 2014/35/EU & 2011/65/EU



- 1 - Interrupteur à manette  
Arrêt - Marche et réglage de la  
vitesse de rotation
- 2 - Interrupteur à manette  
Constance - Time
- 3 - Capteur infrarouge (IR)
- 4 - Voyant constante Constant)
- 5 - Voyant temps (Time)
- 6 - Voyant Pédale de commande  
(Footpedal)
- 7 - Plateau tournant
- 7a - Revêtement en silicone
- 7b - Vis de blocage du plateau tournant

- 8 - Prise femelle pour le bloc  
d'alimentation
- 9 - Connecteur femelle pour pédale de  
commande
- 10 - Trimmer pour la distance de  
détection du capteur infrarouge (IR)
- 11 - Multi-Interrupteur  
Interrupteur 1: activation de la  
pédale de commande  
Interrupteur 2: plage de  
temporisation, fonctionnement par  
minuterie (Time mode)  
(1 - 25 s ou 5 - 125 s)  
Interrupteur 3: activation du mode  
"Standard" de la pédale  
de commande



Veillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec le produit. Conservez-le bien pour vous y référer plus tard.

Utilisation:

La table tournante **Sensorturn pro** a été développée pour permettre une inoculation rationnelle et stérile de boîtes de Pétri. Pour permettre un travail sans fatigue, la **Sensorturn pro** est équipée d'un capteur infrarouge (IR) qui permet de mettre en marche et hors service autant de fois que vous le voulez le plateau tournant par un simple signe de la main. La **Sensorturn pro** est performante, résistante aux UV et au flambage.

**Avertissements:**

FR

- **En déballant l'appareil, veuillez contrôler s'il n'a pas subi d'endommagement pendant le transport, et si vous remarquez des dommages, ne le mettez pas en marche.**
- **Pour travailler en toute sécurité, poser l'appareil sur une surface plane.**
- **La température ambiante doit être de +5°C à + 50°C.**
- **La fiche livrée est construite pour un voltage de 100 - 240V / 50/60 Hz. L'appareil ne peut être raccordé que quand l'alimentation en courant correspond à ces valeurs.**
- **Protéger de la pénétration d'humidité dans l'appareil.**
- **Pour désinfecter, mettre l'appareil hors service.**
- **Après l'utilisation, mettre l'appareil hors service par l'intermédiaire de l'interrupteur à manette (1).**

## Livraison:

### Sensorturn pro

No. art.: 7.002.000

avec capteur infrarouge (IR) et Connecteur pour pédale de commande  
14-210 tr/min

5 modes de fonctionnement:

Capteur infrarouge: Time / Constant

Pédale de commande: Standard / Start-Stop / Time

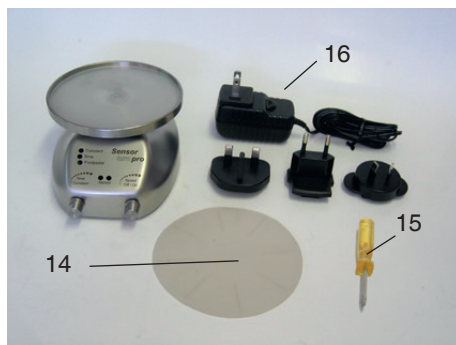
Plateau tournant avec un revêtement en silicone

Revêtement en silicone pour anneau de centrage (14)

Tournevis pour distance de détection (15)

Fiche (16)

Mode d'emploi, 2 ans de garantie



## 1. Lieu de travail:

Pour travailler en toute sécurité, la **Sensorturn pro** doit se trouver sur une surface plane. La température ambiante doit être de +5°C à +50°C.

## 2. Raccordement électrique:

Introduire le câble de raccordement de la fiche dans la douille (16) au revers de l'appareil (8). La fiche livrée est construite pour un voltage de 100 - 240V / 50/60Hz. L'appareil ne peut être raccordé que quand l'alimentation en courant correspond à ces valeurs.

## 3. Emploi: commutateur marche / arrêt, réglage de la vitesse de rotation:

Au moyen du commutateur rotatif (1), allumez l'appareil et sélectionnez en même temps la vitesse de rotation souhaitée (rotations/min). Selon le mode de fonctionnement sélectionné, une ou plusieurs diodes s'allument (4,5,6). En tournant le commutateur rotatif vers la gauche (1), vous éteignez l'appareil.

### 3.1 LED indiquant les différents modes d'exploitation:

LED Constant (4) est allumé:

Mode capteur IR "Constant"

LED Time (5) est allumé:

Mode capteur IR "Time"

LED Constant (4) et voyant Footpedal (6) est allumé: Mode pédale de commande "Start-Stop"

LED Time (4) et LED Footpedal (6) est allumé: Mode pédale de commande "Time"

LED Footpedal (6) est allumé: Mode pédale de commande "Standard"

Réglage d'usine de la LED « constant » (4) pour capteur IR: le mode « Constant » est activé en permanence.

### 3.2 Mode capteur infrarouge (IR) "Constant" ( Constance):

Tourner l'interrupteur à manette (2) sur „Constant“. Assurez-vous que le multi-interrupteur (11-1) « activation de la pédale de commande », situé au dos de l'appareil, est basculé sur la position « OFF ». Pour démarrer la rotation activer le capteur (3) en passant la main à une distance de 5-50 mm de ce dernier. Le mouvement de rotation du plateau (7) est arrêté en repassant la main devant le capteur.



### 3.3 Mode capteur infrarouge (IR) “Time“ :

Tourner l'interrupteur à manette (2) sur la position „Time“. Assurez-vous que le multi-interrupteur (11-1) « activation de la pédale de commande », situé au dos de l'appareil, est basculé sur la position « OFF ». Pour démarrer la rotation activer le capteur (3) en passant la main à une distance de 5-50 mm de ce dernier. Le plateau tournant (7) s'arrête automatiquement après le temps réglé.

### 3.4 Mode pédale de commande “Start-Stop“:

Connecter le câble de raccordement de la pédale de commande au connecteur femelle (9) prévu à cet effet. Basculez le multi-interrupteur (11-1) « activation de la pédale de commande », situé au dos de l'appareil, sur la position « ON » puis positionnez le commutateur rotatif (2) sur le mode « Constant ». En actionnant la pédale de commande, la rotation démarre. Pour mettre un terme à la rotation, il vous suffit d'actionner de nouveau la pédale de commande.

Réglage d'usine: l'interrupteur 1 est basculé sur la position « Off »

### 3.5 Mode pédale de commande “Time“:

Connecter le câble de raccordement de la pédale de commande au connecteur femelle (9) prévu à cet effet. Basculez le multi-interrupteur (11-1) « activation de la pédale de commande », situé au dos de l'appareil, sur la position « ON » puis positionnez le commutateur rotatif (2) sur le mode « Time ». En actionnant la pédale de commande, la rotation démarre. Au terme de la durée programmée au niveau du commutateur rotatif (2), le plateau tournant (7) s'arrête automatiquement.

Réglage d'usine: l'interrupteur 1 est basculé sur la position « Off »

### 3.6 Mode pédale de commande “Standard“:

Connecter le câble de raccordement de la pédale de commande au connecteur femelle (9) prévu à cet effet. Basculez les multi-interrupteurs (11-1) « activation de la pédale de commande » et (11-3) « activation de la pédale de commande mode standard » sur la position « On » (au dos de l'appareil). En actionnant la pédale de commande, la rotation démarre. Lors du processus de rotation, vous devez maintenir appuyée la pédale de commande. Lorsque vous lâchez la pédale de commande, la rotation s'interrompt.

Réglage d'usine: l'interrupteur 1 est basculé sur la position « Off » et l'interrupteur 3 est basculé sur la position « ON »

### 4. Distance de détection du capteur infrarouge (IR):

Il est possible d'adapter la distance de détection du capteur infrarouge (3) aux besoins spécifiques en tournant la vis (13) avec le tournevis livré (15). En tournant la vis vers la gauche on diminue la distance de détection, en tournant vers la droite on augmente la distance.

Remarque: il est possible de modifier la distance de détection sur 0 mm ou au-delà de 50 mm. Le capteur IR ne réagit alors plus.

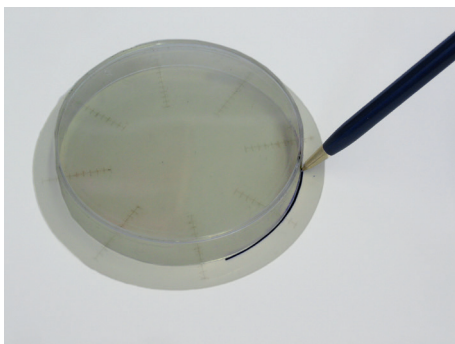
### 5. Sélectionner la plage de temporisation « fonctionnement par minuterie » (Time-mode) :

Au niveau du mode de fonctionnement « Time », réglez, à partir du commutateur rotatif (2), la durée de rotation : sélectionnez l'une des options suivantes : « 1 - 25 secondes » ou « 5 - 125 secondes ». Pour ce faire, veuillez basculer le multi-interrupteur (11-2) « plage de temporisation,

fonctionnement par minuterie (Time-mode) » sur la position adéquate (au dos de l'appareil).  
Interrupteur 11-2 sur position Off: plage de temporisation « 1 - 25 s ».  
Interrupteur 11-2 sur position On: plage de temporisation « 5 - 125 s ».  
Réglage d'usine: l'interrupteur 11-2 se trouve sur la position « Off »

## 6. Anneau de centrage:

L'anneau de centrage permet de centrer des boîtes de Pétri de taille plus ou moins grande sur le plateau rotatif (7). Pour adapter le centrage à la boîte de Pétri, veuillez déposer le revêtement en silicone (destiné à l'anneau de centrage) (14) sur le gabarit de coupe dans ce mode d'emploi. Déposez une boîte de Pétri vide sur le tapis en silicone puis centrez-la à l'aide du réticule. Au moyen d'un stylo, marquez alors le bord extérieur de la boîte de Pétri sur le revêtement en silicone. Découpez ensuite le rond ainsi obtenu puis placez l'anneau de centrage sur le plateau tournant (7).



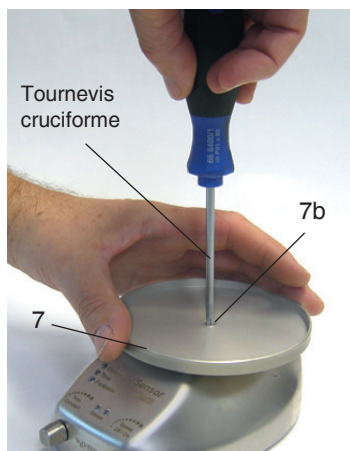
## 7. Démontage et nettoyage du plateau tournant :

Mettez l'appareil hors service. Le plateau tournant (7) ainsi que le revêtement en silicone (7a) peuvent être nettoyés au moyen de désinfectants usuels. Il est également possible de dévisser et de retirer le plateau tournant de l'appareil et de le nettoyer séparément. Pour ce faire, veuillez procéder comme suit: retirez le revêtement en silicone (7a) du plateau tournant (7). Tenez fermement le plateau tournant (7) avec une main et desserrez la vis de blocage (7b) du plateau tournant à l'aide d'un tournevis cruciforme (environ 4-5 tours vers la gauche). A présent, le plateau tournant (7) peut être enlevé par une traction vers le haut. Le plateau tournant retiré ainsi que le revêtement en silicone peuvent également être stérilisés à l'autoclave.

Indication: la stérilisation à l'autoclave est susceptible de générer une décoloration du plateau tournant.

Remontage: placez le plateau tournant (7) sur l'appareil.

Tenez-le fermement avec une main puis refixez-le par vissage à l'aide de la vis de blocage (7b): 4-5 tours vers la droite.



### 8. Remplacer le plateau tournant:

Il est possible de remplacer le plateau tournant contenu dans le volume de livraison et convenant pour des boîtes de Pétri pouvant atteindre 100 mm par un grand plateau tournant pouvant accueillir des boîtes de Pétri 150 mm. (en option, **numéro d'article: 7.000.150**) Pour remplacer le plateau tournant, veuillez procéder comme suit: retirez le revêtement en silicone (**7a**) du plateau tournant (**7**). Tenez fermement le plateau tournant (**7**) avec une main et desserrez la vis de blocage (**7b**) du plateau tournant à l'aide d'un tournevis cruciforme (environ 4-5 tours vers la gauche). A présent, le plateau tournant (**7**) peut être enlevé par une traction vers le haut. Placez ensuite le grand plateau tournant sur l'appareil. Tenez ce dernier fermement avec une main puis refixez-le par vissage à l'aide de la vis de blocage (**7b**): 4-5 tours vers la droite. Pour finir, placez le grand revêtement en silicone dans le plateau tournant (contenu dans le volume de livraison du grand plateau tournant, **numéro d'article: 7.000.150**).

### 9. Garantie:

La garantie est de 2 ans. Toute défectuosité due au maniement impropre, aux changements ou interventions effectués sur l'appareil n'entrent pas dans la garantie.

### Accessoires:

<b>Spatule en verre</b> de forme triangulaire pour l'inoculation	<b>No. art.: 6.000.370</b>
<b>Spatule en inox</b> de forme triangulaire pour l'inoculation	<b>No. art.: 6.000.371</b>
<b>Tray</b> pour déposer des instruments	<b>No. art.: 6.000.320</b>
<b>Ultra grand plateau tournant Sensorturn pro</b> (avec revêtement en silicone) pour boîtes de Pétri pouvant atteindre un diamètre de 150 mm	<b>No. art.: 7.000.150</b>
<b>Plateau, vissable</b> Montable à droite et à gauche, 3 possibilités de rangement	<b>No. art.: 8.000.340</b>
<b>Pédale de commande en acier inoxydable</b> Longueur du câble: 3 m	<b>No. art.: 6.000.402</b>
<b>Mini pédale de commande</b> En plastique,	<b>No. art.: 6.000.403</b>
<b>Pédale de commande radio sans fil</b> (uniquement pour l'UE)	<b>No. art.: 7.000.404-RF</b>


## Remèdes simples aux erreurs:

### La LED verte (4,5,6) ne s'allume pas lors de la mise en marche

Vérifier que le bloc d'alimentation est correctement branché.

S'assurer que l'on utilise le bloc d'alimentation d'origine.

Spécifications: 9V / DC, 1,3 A

Polarité: + —  -

### La LED verte (4,5,6) clignote

Ce signal apparaît lorsque la température interne de l'appareil dépasse 70°C. Lorsque la ventilation se fait normalement, l'appareil peut fonctionner en continu.

Laissez refroidir l'appareil.

## Adresse du service après-vente:

WLD-TEC GmbH  
Halle-Kasseler-Str.49  
37318 Arenshausen  
Allemagne

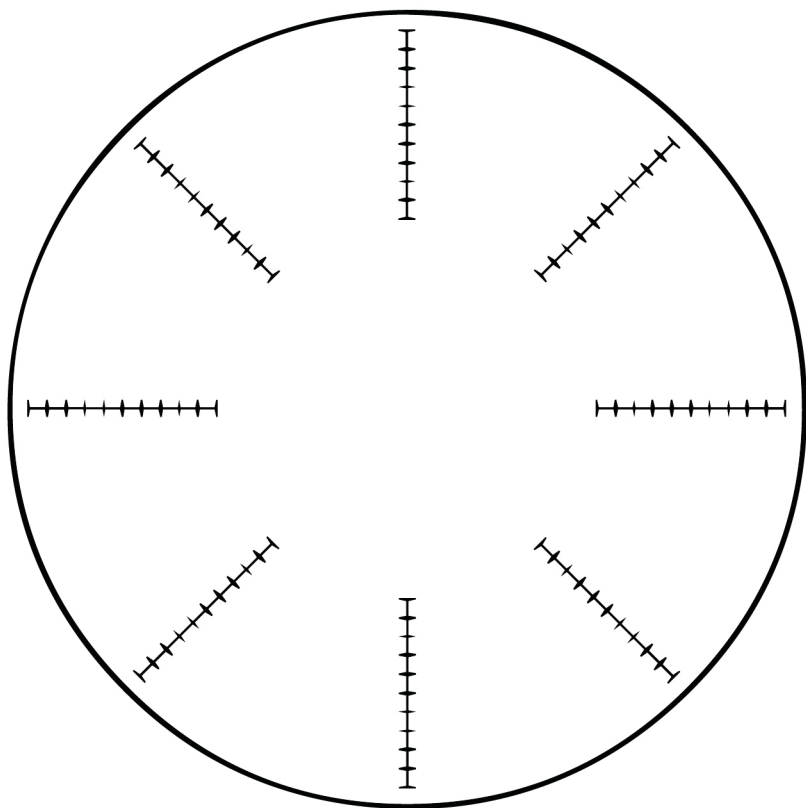
Téléphone: +49 36081 68940

Téléfax: +49 36081 68942

Email: [sales@wld-tec.com](mailto:sales@wld-tec.com)

Internet: [www.wld-tec.com](http://www.wld-tec.com)

Gabarit de coupe



FR

Remarques



# EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

## Declaration of Conformity

zu den Richtlinien / following to the Directives: 2014/30/EU, 2014/35/EU & 2011/65/EU  
für sensorgesteuerten Drehtisch / for sensor controlled turntable

**SensorTurn pro Typ / Type 7.002.000**

### 1. Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetic Compatibility Directive

#### 1.1 EN 61326-1:2013

Elektrische Betriebsmittel für Leittechnik und  
Laborinssatz, EMV-Anforderungen  
Electrical equipment for measurement, control and  
laboratory use, EMC requirements

#### Störaussendung:

Elektrische Betriebsmittel der Klasse B, Gruppe 1  
Electrical Equipment, class B, Group 1

#### Generic Emission Standard:

Störfestigkeit:  
Generic Immunity Standard: Industrielle Bereiche  
Industrial areas

### 2. Sicherheit elektrischer Betriebsmittel / Security of electrical resources

#### 2.1 EN 61010-1:2010

Sicherheitsanforderungen an elektrische Mess-, Steuer-,  
Regel- und Laborgeräte, Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Safety requirements for electrical equipment for measurement,  
control, and laboratory use, Part 1: General requirements  
control, and laboratory use.

#### 2.2 EN 61010-2-010:2014

Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-,  
Regel- und Laborgeräte, Teil 2-010: Besondere Anforderungen  
an Laborgeräte für das Erhitzen von Stoffen  
Safety requirements for electrical equipment for measurement,  
control, and laboratory use, Part 2-010: Particular requirements  
for laboratory equipment for the heating of materials



WLD-TEC GmbH  
Halle-Kasseler-Str. 49  
D-37318 Avenstrausen  
Germany

  
Artur Rynkar  
(Gesetzestatler, CEO)

Arenshausen, 20.03.2020



Firma / Company: WLD-TEC GmbH  
Gerätetyp / Typ: FW8000M/09  
Art.-Nr. / Part-No.: 1889085  
Zeichnungs-Nr. / Draw.-No.: 15.4474.500-01

Lieferzustand / Specification

### 8 CE-Konformitätserklärung / Declaration of Conformity

Wir, der Hersteller, erklären hiermit, dass das Produkt /  
We, the manufacturer, hereby confirm, that the product:

Gerätetyp / Type: FW8000M/09

Artikel-Nr. / Part-No.: 1889085

Zeichnungs-Nr. / Drawing-No.: 15.4474.500-01

weitere Merkmale /  
additional information:

mit der beiliegenden Beschreibung die Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG  
(gültig bis 19. April 2016) der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU (gültig ab 20. April 2016),  
der EMV-Richtlinie 2014/30/EG und Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG erfüllt.

Hiermit bestätigen wir, dass unsere Produkte, unabhängig von der Produktionsstätte, RoHS-konform  
produziert werden und die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU (Neuassung der Richtlinie  
2002/95/EU) erfüllen.

with the enclosed description fulfills the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC  
(valid to 19 April 2016) the Low Voltage Directive 2014/35/EU (valid from 20 April 2016),  
the regulations of the EMC Directive 2014/30/EC and the eco design Directive 2009/125/EC.

Hereby, we certify that our products, regardless of the production location, RoHS compliant and  
fulfill the directive 2011/65/EC (revised version: directive 2002/95/EC).

Das Gerät entspricht der / The unit corresponds to:

- |                                                             |                                     |                                                  |                                             |                                                    |                                     |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------|
| a) Niederspannungsrichtlinie /<br>Low Voltage Directive     | <input checked="" type="checkbox"/> | b) EMV-Richtlinie /<br>EMC Directive             | <input checked="" type="checkbox"/>         | c) Öko Design /<br>Eco Design                      | <input checked="" type="checkbox"/> |
| <input checked="" type="checkbox"/> EN60901-1-Ed. 3 07/2007 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> EN 60801-1-2 | <input checked="" type="checkbox"/> 12/2007 | <input checked="" type="checkbox"/> Not applicable |                                     |

Ausstellungsdatum / Date of issue: 22.03.2016



FIRMO Gesellschaft GmbH  
Von-Lübke-Strasse 11  
48946 Oesterhagen



Firmenstempel / Company stamp

Amin Wegener  
Vice President Research & Development

## Données techniques:

Technique: Microprocesseur

### Programmes

Capteur IR: Constant  
Time avec Timer (1 - 25 sec ou 5 - 125 sec, réglable)

Pédale de commande: Start-Stop  
Standard (Rotation par pression sur la pédale de commande)  
Time avec Timer (1 - 25 sec ou 5 - 125 sec, réglable)

FR

### Mécanique

Dimensions des boîtes de

Pétri jusqu' à : Ø 100 mm (Ø 150 mm optionelle)

Sens de rotation: vers la droite

Boîtier et éléments de commande: Inox et verre, résistant aux UV et aux solvants

Dimensions (L x P x H): 109 x 59 x 130 mm

Poids: 860 g

Charge max.: 400 g

### Electrique

Plage de vitesse de rotation: 14 - 210 T/min

Distance de détection Capteur IR: 5 - 50 mm, réglable

Plage de temps mode Time: 1 - 25 sec ou 5 - 125 sec, réglable

Plage de temps mode constance: illimitée

Classe de protection: II

Connecteur fem IIe pour pédale de commande: existant

Valeur minimale de fonctionnement: 3.5 VA

Bloc d'alimentation : pri.: 100 - 240 V / 50/60 Hz / max. 0.3 A  
sec.: 9 V DC / 1,3 A

### Approbations

CE: EN 61326-1, EN 61010-1, EN61010-2-010

Directives EU: 2014/30/EU, 2014/35/EU & 2011/65/EU



Halle-Kasseler-Straße 49  
37318 Arenshausen  
Deutschland

Telefon: +49 (0)36081 / 68940  
Telefax: +49 (0)36081 / 68942

**Email: [sales@wld-tec.com](mailto:sales@wld-tec.com) • Internet: <http://www.wld-tec.com>**

Halle-Kasseler-Straße 49  
37318 Arenshausen  
Germany

Phone: +49 (0)36081 / 68940  
Fax: +49 (0)36081 / 68942

**Email: [sales@wld-tec.com](mailto:sales@wld-tec.com) • Internet: <http://www.wld-tec.com>**

Halle-Kasseler-Straße 49  
37318 Arenshausen  
Allemagne

Téléphone: +49 (0)36081 / 68940  
Téléfax: +49 (0)36081 / 68942

**Email: [sales@wld-tec.com](mailto:sales@wld-tec.com) • Internet: <http://www.wld-tec.com>**